



Prova Escrita de Espanhol

10.º e 11.º Anos de Escolaridade – Iniciação – bienal

Prova 547/2.ª Fase

Critérios de Classificação

6 Páginas

2012

COTAÇÕES

1.	.....	10 pontos
2.	.....	10 pontos
3.	.....	15 pontos
4.		
4.1.	.....	15 pontos
4.2.	.....	20 pontos
4.3.	.....	15 pontos
4.4.	.....	10 pontos
5.	.....	10 pontos
6.	.....	15 pontos
7.	.....	20 pontos
8.	.....	60 pontos

TOTAL **200 pontos**

A classificação da prova deve respeitar integralmente os critérios gerais e os critérios específicos a seguir apresentados.

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos de classificação apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro, previsto na grelha de classificação.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. No entanto, em caso de omissão ou de engano na identificação de uma resposta, esta pode ser classificada se for possível identificar inequivocamente o item a que diz respeito.

Se o examinando responder a um mesmo item mais do que uma vez, não eliminando inequivocamente a(s) resposta(s) que não deseja que seja(m) classificada(s), deve ser considerada apenas a resposta que surgir em primeiro lugar.

Todos os itens apresentam critérios específicos de classificação organizados por níveis de desempenho. A cada um desses níveis é atribuída uma única pontuação.

Para a generalidade dos itens, são considerados de um a três níveis (N3, N2 e N1); para a tarefa final, são considerados cinco níveis (N5, N4, N3, N2 e N1) em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais elevado descrito é integrada num dos outros níveis, de acordo com o desempenho observado. Estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, deve ser-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa. É classificada com zero pontos qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho.

Qualquer resposta que contenha elementos não previstos nos critérios específicos de classificação, mas que seja cientificamente válida e adequada ao solicitado, é classificada segundo procedimentos análogos aos previstos nos descritores apresentados.

Nos itens de seleção, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais elementos do que o(s) pedido(s), é classificada com zero pontos. No caso dos itens constituídos por várias alíneas, a classificação é feita de acordo com o nível de desempenho observado na sua totalidade.

Nos itens de construção, é atribuída a classificação de zero pontos a respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, nomeadamente na tarefa final, onde a competência linguística só é avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e se tiver obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS DE CLASSIFICAÇÃO

1.	N3	Faz 4 associações corretas. Chave: (a) – (5); (b) – (1); (c) – (4); (d) – (7)	10
	N2		7
	N1	Faz 2 associações corretas.	4

2.	N3	Faz 5 complementamentos corretos. Chave: a) – (8); b) – (3); c) – (6); d) – (5); e) – (2)	10
	N2		7
	N1	Faz 2 complementamentos corretos.	4

3.	N3	Escreve 5 ou 6 formas verbais corretas e adequadas. Chave: a) – <i>tengan</i> ; b) – <i>cursen</i> ; c) – <i>pertenezcan</i> ; d) – <i>posean</i> ; e) – <i>residan</i> ; f) – <i>rellenen</i>	15
	N2		10
	N1	Escreve 2 formas verbais corretas e adequadas.	5

4.1.	N3	Faz 5 ou 6 transcrições corretas. Não acrescenta informação irrelevante. Chave: a) «500 millones de moradores» b) «27 viviendas» c) «representantes de los vecinos» d) «representantes de cada vivienda» e) «[los] jefes de las viviendas» f) «[las] diferentes estancias de una misma vivienda»	15
	N2		10
	N1	Faz 2 transcrições corretas. Não acrescenta informação irrelevante.	5

4.2.	N3	Explica adequadamente o significado do refrão que dá título ao texto. O discurso é coerente e coeso. Respeita o limite de palavras indicado. Escreve com correção linguística. As interferências da língua materna são pontuais. Exemplo de resposta: <i>Como todo refrán, también este encierra una enseñanza que querrá significar que el bienestar de una casa – o de una comunidad, por extensión de significado – depende del cuidado con que la regentemos y de cómo se rija y se administre.</i> Nota – Não se exige que o examinando utilize os mesmos termos do exemplo do descritor.	20
	N2		14
	N1	Explica de forma pouco adequada o significado do refrão que dá título ao texto. O discurso é pouco estruturado. Pode não respeitar o limite de palavras indicado. Escreve com incorreções linguísticas. As interferências da língua materna são recorrentes.	8

4.3.	N3	Indica 5 nomes de órgãos de governo corretamente. Chave: a) «(El) Parlamento Europeo» b) «(El) Consejo de la Unión Europea» c) «(La) Comisión Europea» d) «(El) Tribunal de Justicia» e) «(El) Tribunal de Cuentas»	15
	N2		10
	N1	Indica 2 nomes de órgãos de governo corretamente.	5

4.4.	N3	Indica 4 referentes corretamente. Não acrescenta informação irrelevante. Chave: a) <i>La Unión Europea / (gigantesca) casa de vecinos</i> b) <i>(los) vecinos</i> c) <i>(los) moradores</i> d) <i>(el) edificio</i>	10
	N2		7
	N1	Indica 2 referentes corretamente. Não acrescenta informação irrelevante.	4

5.	N3	Responde a 4 ou 5 perguntas correta e adequadamente. Chave: a) <i>Alumnas y alumnos de primero de Bachillerato de 50 Colegios, (de entre 750 Centros Educativos participantes de toda la geografía española).</i> b) <i>Se dio comienzo al Programa Educativo MEP.</i> <i>E/OU</i> <i>Alumnas y alumnos de primero de Bachillerato (de 50 Colegios, de entre 750 Centros Educativos participantes de toda la geografía española) han sido seleccionados, (tras superar la fase autonómica,) y han tenido la privilegiada y merecida oportunidad de ser parlamentarios por unos días.</i> c) <i>Porque fueron seleccionados.</i> d) <i>El pasado 4 de marzo.</i> e) <i>En el Paraninfo de la Universidad de Alcalá de Henares.</i>	10
	N2		7
	N1	Responde a 2 perguntas correta e adequadamente.	4

6.	N3	Completa 9 ou 10 espaços correta e adequadamente. Chave: a) – <i>poneos</i> ; b) – <i>estudiad</i> ; c) – <i>hablad</i> ; d) – <i>escuchad</i> ; e) – <i>captad</i> ; f) – <i>organizad</i> g) – <i>introducíd</i> h) – <i>callaos</i> i) – <i>sed</i> ; j) – <i>pasadlo</i> .	15
	N2		10
	N1	Completa 3 ou 4 espaços correta e adequadamente.	5

7.	N3	Escreve um texto sobre o tema proposto, utilizando o tempo verbal adequado (<i>futuro simple</i>) E/OU as perífrases verbais adequadas. O discurso é coerente e coeso. Respeita o limite de palavras indicado. Escreve com correção linguística. As interferências da língua materna são pontuais. Exemplo de resposta: <i>Participar en el MEP va a ser una oportunidad única en la que aprenderé cómo funcionan las sesiones parlamentarias; desarrollaré mis aptitudes, lo que será importante para mi formación; incrementaré la capacidad de expresión oral y de negociación. Tras la experiencia mejoraré mi espíritu crítico y mi conciencia ciudadana.</i> Nota – Não se exige que o examinando utilize os mesmos termos do exemplo do descritor.	20
	N2		14
	N1	Escreve um texto no qual se refere superficialmente ao tema proposto. Utiliza o tempo verbal adequado (<i>futuro simple</i>) E/OU as perífrases verbais adequadas. O discurso é pouco estruturado. Pode não respeitar o limite de palavras indicado. Escreve com incorreções linguísticas. As interferências da língua materna são recorrentes.	8

8.	Competência Pragmática		
	N5	Escreve um texto sobre o tema proposto, e adequado ao contexto e aos destinatários. O discurso é coerente e coeso; utiliza os conectores que ocorrem mais frequentemente para ligar frases simples. A informação é ordenada a partir de um esquema ou plano. As funções previstas estão bem definidas (convencer, persuadir ou outras funções pertinentes). O texto tem informação suficiente e respeita o limite de palavras indicado.	35
	N4		28
	N3	Escreve um texto sobre o tema proposto, embora possa não respeitar o registo adequado ao contexto e aos destinatários. O discurso é coerente, ainda que com recurso a um número limitado de mecanismos de coesão. A informação, embora nem sempre relevante, está articulada de maneira linear. Algumas funções previstas estão definidas de maneira razoável. O texto pode não ter informação suficiente e pode não respeitar o limite de palavras indicado.	21
	N2		14
	N1	Escreve um texto no qual se refere superficialmente ao tema proposto e não respeita o registo adequado. O discurso é pouco estruturado, com ideias repetidas e/ou pouco claras, com muitos desvios e repetições. A informação não aparece ordenada a partir de um esquema ou plano, apresentando pormenores pouco ou nada relevantes. As funções previstas não estão definidas. O texto não tem informação suficiente e não respeita o limite de palavras indicado.	7

8.	Competência Linguística*		
	N5	Emprega recursos linguísticos adequados para redigir um texto simples. Usa, de forma apropriada, os recursos lexicais e discursivos necessários para retomar a informação sem repetir o que foi dito anteriormente (pronomes e dêiticos). Utiliza com correção vocabulário elementar, adequado ao nível de referência. Revela geralmente bom domínio gramatical. Revela geralmente bom domínio da ortografia e da pontuação. As interferências da língua materna são pontuais, revelando-se apenas em estruturas de uso menos frequente.	25
	N4		20
	N3	Emprega recursos linguísticos suficientes para redigir um texto simples. Usa os recursos lexicais e discursivos suficientes para retomar a informação, embora com algumas repetições. Utiliza vocabulário pouco variado, mas consegue suprir algumas limitações com recurso a circunlocuções e a outras estratégias de substituição. O controlo gramatical é suficiente para permitir a compreensão do que se pretende comunicar. A ortografia e a pontuação são suficientemente precisas para não afetarem a inteligibilidade do texto. As interferências da língua materna são notórias.	15
	N2		10
	N1	Emprega recursos linguísticos básicos, com padrões frásicos elementares. Não faz um uso adequado dos recursos lexicais e discursivos. Utiliza um repertório vocabular limitado e repetitivo. O controlo gramatical é insuficiente, revelando erros sintáticos e morfológicos. Os erros ortográficos são persistentes e a pontuação nem sempre é adequada. As interferências da língua materna são frequentes e sistemáticas.	5

* A competência linguística apenas será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e obtido, pelo menos, nível 1 na competência pragmática.